

ASAMBLEA GENERAL CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

A/35/75
S/13763
25 enero 1980

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCÉS

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo quinto período de sesiones
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo quinto año

Carta de fecha 24 de enero de 1980 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
Kampuchea Democrática ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjuntas para su información, noticias de la guerra popular de resistencia nacional contra la agresión de la camarilla Le Duan de Hanoi, difundidas por el Ministerio de Información de Kampuchea Democrática.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir este texto como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema titulado "La situación en Kampuchea", y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) CHAN Youran
Representante Permanente Adjunto
Encargado de Negocios interino

ANEXO

Noticias difundidas por el Ministerio de Información
de Kampuchea Democrática

I. FRACASO DE LA SEGUNDA CAMPAÑA VIETNAMITA DE BATIDA
EN EL NORDESTE

A principios de la estación seca de 1979-1980, Hanoi estacionó cuatro divisiones vietnamitas y dos regimientos lao en el nordeste a fin de eliminar la resistencia kampuchea en esta región. El plan, de tener éxito, le habría permitido enviar las tropas que quedaran disponibles a otras regiones. Ahora bien, hanoi sufrió una derrota y, en consecuencia, en el mes de diciembre tuvo que emprender una segunda batida, para lo cual recurrió a un número impresionante de piezas de artillería pesada, vehículos blindados (107) y aviones. Sin embargo, poco más de un mes después de este gigantesco despliegue de fuerzas, los guerrilleros han infligido a las tropas vietnamitas una segunda derrota aún más humillante que la primera.

El 15 de enero, las tropas vietnamitas que realizaban operaciones en el sector situado al norte de la ruta No. 19, y estaban acantonadas a lo largo del río Tonlé San entre Voeunsay y Aur Dambauk, se replegaron sobre la ruta No. 19, a Voeunsay, Banlong y Aur Dambauk. El comandante vietnamita destacado en el puente de Aur Tak Mak tuvo que efectuar una retirada ignominiosa.

El mismo día, las tropas enemigas estacionadas al sur de Stung Treng, Ratanakiri y Sre Pok. es decir, en general, al sur de la ruta No. 19, se retiraron en desbandada hacia Stung Treng, en la ruta No. 19, y el puente de Sre Pok.

Del 1.º al 15 de enero, en estos dos frentes, las tropas vietnamitas sufrieron las siguientes bajas: 228 muertos y un número elevado de heridos.

II. HANOI PROCEDE A INSTALAR UN GOBIERNO EXCLUSIVAMENTE VIETNAMITA
EN KAMPUCHEA

Tras la abolición oficial de la frontera entre Kampuchea y Viet Nam mediante el denominado "acuerdo de libre paso entre Viet Nam y Kampuchea", Hanoi ha comenzado a instalar en Kampuchea un gobierno exclusivamente vietnamita. El distrito fronterizo de Chantrea, en la provincia de Svay Rieng, ha sido la primera víctima de esta medida.

El 31 de diciembre pasado, miles de vietnamitas llegaron a todas las comunas y aldeas de este distrito y se hicieron cargo de los "comités administrativos, económicos, culturales y de enseñanza política", así como de los "cuerpos de guardia de defensa propia".

Esta medida constituye un nuevo paso de las autoridades de Hanoi hacia la absorción de Kampuchea.

III. HANOI QUIERE DESTRUIR EL ESPIRITU DE LA NACION KAMPUCHEA

Continuando en forma desenfrenada su criminal campaña de exterminio del pueblo kampuqueo, no sólo mediante su eliminación física sino también mediante la destrucción de todo lo que se vincule con su civilización, Hanoi ha procedido a saquear todos los objetos de arte de Kampuchea. Estatuas de Angkor y otras piezas de inestimable valor han sido transportadas a Viet Nam ocultas en féretros o en camiones militares. Burlándose descaradamente de la reprobación universal que despierta este saqueo, los vietnamitas siguen perpetrando sus monstruosos crímenes en Kampuchea.

El 25 de diciembre, los vietnamitas se llevaron cuatro budas de plata, un buda de jade y otras dos estatuas de la pagoda de plata. El mismo día, en Banteay Srey, en los célebres monumentos de Angkor, las tropas vietnamitas destruyeron y derribaron numerosas estatuas de buda y varios paneles de bajorrelieves para transportarlos a Viet Nam. A principios del año en curso, las tropas vietnamitas saquearon numerosas pagodas de la provincia de Kampong Thom, en Kampong Thmar, Taing Choum y Chinit entre otras, en busca de oro y piedras preciosas. En muchos lugares, las tropas vietnamitas se han apoderado de objetos de valor y han derribado estatuas de buda para recuperar el oro y las piedras preciosas incrustadas en los ojos y la cabeza de las estatuas.

IV. DESTRUCCION POR LOS AGRESORES VIETNAMITAS DE LAS PLANTACIONES DE JEBE EN EL ESTE

Los "expertos" que Hanoi envía a Kampuchea son expertos en el arte de saquear y robar. El saqueo de ferrocarriles, astilleros, hospitales, centros de enseñanza, centrales eléctricas, fábricas, depósitos, etc. ha sido obra de "expertos" y "técnicos" de Hanoi.

Entre tanto, Hanoi ha ordenado la destrucción de las plantaciones de jebe en el este. A tal efecto, el 30 de diciembre pasado Hanoi envió un contingente de "expertos" en cultivo de jebe, de la misma calaña que los demás. Numerosos testigos han denunciado los estragos que tales "expertos" provocan en las grandes plantaciones de Chup, Krek y Memot. En el lapso de unos pocos días, dichos "expertos" han destruido e incendiado varios miles de hectáreas de jebe. Asimismo, han arrancado decenas de miles de árboles jóvenes de los viveros para enviarlos a Viet Nam. En cuanto llegaron estos "expertos" inmediatamente se apoderaron del látex almacenado en Chup y lo enviaron a Viet Nam.

V. LOS SRS. THIOUNH THIDEUN Y THIOUNH MUMM RECIBEN A UN GRUPO
DE MÉDICOS DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL

El 15 de enero de 1980, el Sr. THIOUNH THIDEUN, ministro de Salud, y el Sr. THIOUNH MUMM, Presidente de la Comisión Nacional de Ciencias y Tecnología, recibieron a un grupo de 16 médicos suizos, alemanes, belgas y franceses de la Cruz Roja Internacional en la región que se encuentra bajo el control del Gobierno de Kampuchea Democrática.

La reunión se desarrolló en un clima sumamente cordial. El Ministro THIOUNH THIDEUN agradeció sinceramente a los médicos sus esfuerzos para ayudar a las víctimas de la guerra especial de exterminio racial que la camarilla Le Duan libra en Kampuchea y les rogó que hicieran llegar a la Cruz Roja Internacional, así como al pueblo y al Gobierno de Suiza, Alemania, Bélgica y Francia, el profundo reconocimiento del pueblo y el Gobierno de Kampuchea Democrática. Además, los informó de las necesidades del pueblo kampucheo.

Por su parte, los médicos agradecieron sinceramente los esfuerzos sanitarios desplegados por el Gobierno de Kampuchea Democrática en condiciones sumamente difíciles y celebraron el apoyo prestado por el personal y los médicos kampucheos.

A continuación, el ministro THIOUNH THIDEUN ofreció un almuerzo privado, que se desarrolló en un clima amistoso.

